

# Términos del procesamiento de datos personales

Este acuerdo de procesamiento de datos personales ("Acuerdo") contiene términos de procesamiento de datos personales entre Mapon ("Mapon") y cualquier empresa, organización, institución o cualquier persona jurídica ("Cliente") que utiliza los servicios de gestión de flotas de vehículos Mapon ("Servicio") para monitorear y procesar datos personales de sus empleados u otras personas dentro de su cuenta de Mapon mientras usa el Servicio.

El titular de sus datos personales es la entidad del grupo Mapon con la cual el Cliente tiene una relación contractual o cuyos Servicios utiliza el Cliente. Vea nuestros contactos en la sección [{urlcontactssection}](#) Información de Contacto [{urlcontactssection}](#).

## 1. Objeto del Acuerdo

1.1. El Cliente, como el controlador de datos, le indica a Mapon que procese los datos personales para prestar el Servicio al Cliente de conformidad con el acuerdo de Servicio celebrado entre el Cliente y Mapon. Con respecto a los datos personales obtenidos del Cliente o del sistema Mapon durante la prestación de los Servicios, el Cliente actúa como controlador de datos y Mapon como procesador de datos.

1.2. Para evitar dudas, este Acuerdo contiene instrucciones completas y finales del Cliente a Mapon en relación con el procesamiento de datos personales de los sujetos de los datos del Cliente y, por lo tanto, constituye un acuerdo vinculante de procesamiento de datos de acuerdo con las leyes y regulaciones de protección de datos aplicables.

1.3. Cuando Mapon procesa datos personales en nombre del Cliente como controlador de datos, cualquier consulta, solicitud, objeción o queja que un interesado (por ejemplo, un empleado del Cliente) pueda tener en relación con el procesamiento de datos personales con respecto al Servicio debe ser dirigido y resuelto por el Cliente.

## 2. Propósitos del procesamiento

2.1 Mapon procesa datos personales para prestar el Servicio, mejorarlo, resolver cualquier problema relacionado

resolver cualquier problema relacionado con el Servicio que pueda tener el Cliente y garantizar que el Cliente reciba la mejor experiencia posible para el Cliente.

2.2 Mapon recopila y procesa datos personales para los siguientes propósitos, pero no limitados:

- para registrar al Cliente para el uso del Servicio, verificar la identidad y crear una cuenta Mapon;
- para enviar facturas del Cliente y procesar pagos por el Servicio;
- para personalizar el uso del Servicio por parte del Cliente cuando la configuración de la cuenta está configurada;
- para analizar la preferencia del Cliente o el uso del Servicio;
- para comunicarse con el Cliente o el interesado para informar sobre el Servicio de Mapon y proporcionar asistencia relacionada con el Servicio, responder preguntas y procesar solicitudes;
- para mejorar el Servicio o desarrollar nuevas funciones;
- para analizar y medir cómo se usa el Servicio Mapon. Por ejemplo, Mapon analiza datos sobre el uso del Servicio para optimizar el diseño del producto, generar informes y crear estadísticas;
- para entregar anuncios personalizados, promociones y ofertas;
- para proteger los intereses legales de Mapon, sus usuarios y otros terceros y por razones legales como, por ejemplo, hacer cumplir nuestros Términos y condiciones, acuerdos o políticas, cumplir con cualquier ley aplicable y ayudar a las autoridades policiales.

### **3. Tipos de datos personales y categorías de sujetos de datos**

3.1. Mapon recopila, genera y recibe información de diversas maneras cuando el Cliente utiliza el Servicio o realiza un pedido. Parte de esta información constituyen datos personales.

3.2. Las categorías de sujetos de datos incluyen los empleados, representantes y otros sujetos de datos del Cliente que se registrarán en la cuenta del Cliente.

3.3. El cliente se asegura de que ha adquirido todos los consentimientos necesarios y/o se basa en otros motivos legales apropiados para el

procesamiento de datos personales de los interesados. El cliente confirma que los interesados han sido informados sobre el hecho de que sus datos personales se transfieren a Mapon como procesador y a otros terceros (subprocesadores) utilizados por Mapon para la prestación del Servicio.

3.4. Al configurar una cuenta con Mapon o hacer un pedido, el Cliente proporciona a Mapon la siguiente información, que contiene datos personales:

3.4.1. nombre/nombre de la empresa;

3.4.2. dirección de correo electrónico;

3.4.3. Información del pago;

3.4.4. número de teléfono;

3.4.5. dirección de envío/facturación;

3.4.6. cualquier otra información proporcionada a Mapon para este propósito.

3.5. Parte de la información puede procesarse mientras el Cliente o el interesado (por ejemplo, el empleado del Cliente) utiliza el Servicio.

Dependiendo del alcance y la configuración del Servicio de Mapon, esta información también puede contener datos personales:

3.5.1. datos del vehículo (por ejemplo, modelo, tipo y marca del vehículo, kilometraje, información técnica, etc.);

3.5.2. datos del conductor (ubicación, rutas, hábitos de manejo, velocidad, dirección, etc.);

3.5.3. datos y actividades del tacógrafo digital y del conductor (por ejemplo, número de licencia de conducir, nombre, tiempo dedicado a los descansos, hora de inicio, parada y finalización de la conducción, duración de la conducción, calibración del tacógrafo, fabricante del tacógrafo, información sobre el control del tacógrafo, calendario de ausencia, etc.);

3.5.4. datos del navegador web del sujeto de datos (por ejemplo, dirección IP, tipo de navegador, versión, etc.);

3.5.5. otros datos, que Mapon puede recibir durante el uso del Servicio y que, en relación con otra información, pueden contener datos personales (por ejemplo, datos de temperatura, datos del sensor de combustible, etc.).

3.6. Al usar o configurar los ajustes de la cuenta de Mapon, el Cliente puede proporcionar cierta información que

puede contener datos personales:

3.6.1. Datos del empleado (conductor) del cliente (por ejemplo, nombre, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de nacimiento, flota de vehículos usados y vehículos usados, número de licencia de conducir, número de tarjeta de tacógrafo digital y otros datos proporcionados);

3.6.2. datos de la flota de vehículos, de acuerdo con el uso y la configuración del Servicio Mapon;

3.6.3. historial de comunicación con el Cliente y el interesado;

3.6.4. otra información que el Cliente puede proporcionar a Mapon y que, en relación con otra información, puede contener datos personales (por ejemplo, hojas de control de la flota de vehículos, ubicación, zona horaria, foto, etc.).

3.7. El Cliente puede elegir integrar servicios de terceros en relación con ciertos aspectos del Servicio de Mapon. El servicio de terceros es un software que se integra con el Servicio y el Cliente puede habilitar o deshabilitar dicha integración para una cuenta de Mapon. Una vez habilitado, el proveedor de servicios de terceros relevante puede compartir o recibir cierta información (incluida la importación o exportación). El cliente debe verificar la configuración de privacidad de estos servicios de terceros para comprender qué datos pueden divulgarse a Mapon.

#### **4. Duración del procesamiento y período de retención**

4.1 Mapon procesará los datos antes mencionados mientras Mapon presta el Servicio al Cliente y el Cliente tenga una cuenta activa de Mapon. Sin embargo, los datos personales se pueden eliminar en cualquier momento a solicitud del Cliente.

4.2 A menos que la ley aplicable lo exija, Mapon no tiene la obligación de almacenar los datos personales del Cliente después de la terminación del contrato con el Cliente. Después de rescindir el contrato, Mapon puede continuar almacenando algunos datos personales, limitados a la cantidad mínima requerida, Mapon para cumplir con las obligaciones legales, garantizar sistemas de respaldo confiables, resolver disputas entre el Cliente y Mapon, en su caso, para evitar fraudes y abusos, hacer cumplir los acuerdos de Mapon y/o perseguir intereses legítimos

de Mapon o de terceros.

## 5. Compartir datos personales con terceros

5.1. Para que Mapon pueda prestar el Servicio, Mapon trabaja con terceros para prestarle a Mapon los diferentes servicios necesarios en el curso normal de los negocios. Las categorías de terceros destinatarios (subprocesadores) de datos personales incluyen proveedores de servicios de alojamiento y servidor de ubicación conjunta, redes de comunicación y distribución de contenidos, proveedores de servicios de datos y ciberseguridad, proveedores de servicios de facturación y procesamiento de pagos, proveedores de servicios de detección y prevención de fraude, analítica web, proveedores de servicios de distribución y monitoreo de correo electrónico, servicio de grabación de sesiones, proveedores de servicios de publicidad y marketing, IT, asesores legales y financieros, entre otros. (**“Proveedores de servicios de terceros”**).

5.2. Los proveedores de servicios de terceros solo reciben la cantidad mínima de datos personales que necesitan para prestar a Mapon el servicio solicitado. Mapon comparte datos personales solo con los proveedores de servicios de terceros que están obligados a cumplir con las obligaciones de protección de datos establecidas en este Acuerdo, proporcionar garantías adecuadas e implementar medidas técnicas y organizativas apropiadas, y de lo contrario cumplir con las leyes de protección de datos personales aplicables. Mapon sigue siendo responsable del procesamiento de datos personales llevado a cabo por terceros proveedores de servicios que Mapon ha contratado para el procesamiento de los datos de acuerdo con las leyes aplicables.

5.3. El Cliente proporciona autorización general a Mapon para contratar Proveedores de servicios o subprocesadores externos. El Cliente puede acceder a la información sobre los Proveedores de servicios externos de Mapon en su cuenta de Mapon, donde es posible suscribirse a los cambios en la lista de subprocesadores de Mapon, así como la información sobre el derecho del Cliente para oponerse a tales cambios. En el caso de que el Cliente se oponga a la participación de un nuevo subprocesador, el Cliente y Mapon encontrarán una solución para el

Mapon encontrarán una solución para el procesamiento adicional de datos de manera limitada sin el uso de ese subprocesador particular, acordar la terminación del Servicio de acuerdo con los términos de terminación especificados en el Contrato de Servicio.

5.4. En ciertas situaciones, Mapon podría tener la obligación legal de compartir información del Cliente con terceros si así lo exige la ley o cuando las autoridades públicas lo solicitan.

5.5. Los datos personales procesados por Mapon pueden transferirse a proveedores de servicios externos que se encuentran fuera de la Unión Europea. En tales casos, Mapon solo compartirá datos personales con aquellos destinatarios que se hayan comprometido a cumplir con los requisitos de protección de datos necesarios y que puedan garantizar un nivel adecuado de protección o hayan proporcionado garantías adecuadas.

## **6. Obligaciones y asistencia de Mapon al controlador**

6.1. Mapon utiliza medidas organizativas, técnicas y administrativas razonables y apropiadas de acuerdo con las leyes de protección de datos aplicables para proteger la confidencialidad, integridad y disponibilidad de datos personales. Desafortunadamente, no se garantiza que ningún sistema de transmisión o almacenamiento de datos sea 100% seguro, por lo que Mapon alienta al cliente a cuidar sus datos personales que se procesan en línea y establecer contraseñas seguras para la cuenta de Mapon, limitar el acceso a la computadora y al navegador cerrando la sesión después de finalizar la misma y evitar proporcionar a Mapon información confidencial cuya divulgación podría causar un daño significativo al interesado.

6.2. Todo el personal autorizado de Mapon está involucrado en el procesamiento de los datos personales del Cliente y del Tercero, están comprometidos con ellos mismos en las obligaciones de confidencialidad y no podrán acceder o procesar los datos sin la autorización del Cliente para los fines de prestar el Servicio.

6.3. En el caso de una violación de datos personales, Mapon notificará al Cliente de acuerdo con las obligaciones establecidas en las leyes aplicables y

proporcionará asistencia razonable con respecto a las investigaciones de la violación de datos personales y la notificación a la autoridad supervisora y a los interesados con respecto a dicha violación de datos personales.

6.4. Teniendo en cuenta la naturaleza del procesamiento, Mapon ayudará al Cliente a proporcionar medidas técnicas u organizativas, en la medida de lo posible, para el cumplimiento de las obligaciones del Cliente como controlador de datos en relación con:

6.4.1. cualquier solicitud de los sujetos de datos del Cliente con respecto al acceso o rectificación, borrado, restricción, portabilidad, bloqueo o eliminación de sus datos personales que Mapon procesa en nombre del Cliente. En el caso de que un sujeto de datos envíe dicha solicitud directamente a Mapon, Mapon enviará de inmediato dicha solicitud al Cliente;

6.4.2. la investigación de la violación de datos personales y la notificación a la autoridad supervisora y a los sujetos de datos del Cliente con respecto a dicha violación de datos personales;

6.4.3. en su caso, la preparación de evaluaciones de impacto de protección de datos y, cuando sea necesario, la realización de consultas con cualquier autoridad de supervisión.

## **7. Auditoría de procesamiento de datos**

7.1 A petición del Cliente, Mapon acepta proporcionar información suficiente para demostrar el cumplimiento de sus obligaciones bajo este Acuerdo y las leyes de protección de datos aplicables. Esta información debe proporcionarse en la medida en que dicha información esté bajo el control de Mapon y Mapon no está impedido de revelarlo por la ley aplicable, un deber de confidencialidad o cualquier otra obligación que se le deba a un tercero.

7.2 Si la información proporcionada, a juicio razonable del Cliente, no es suficiente para confirmar el cumplimiento de Mapon con este Acuerdo, entonces Mapon acepta permitir y contribuir a la auditoría de procesamiento de datos.

7.3 Dicha auditoría será realizada por un tercero independiente con buena reputación en el mercado, que tiene experiencia y competencia para llevar a cabo auditorías de procesamiento de datos y confirmada por Mapon y el

Cliente.

7.4 Dicha auditoría se llevará a cabo en el momento acordado entre el Cliente y Mapon dentro de los 2 (dos) meses a partir del momento en que el Cliente haya solicitado la auditoría por escrito. El auditor deberá firmar un acuerdo de confidencialidad que incluya la obligación de no revelar información comercial en su informe de auditoría que también se proporcionará a Mapon. La auditoría se llevará a cabo durante las horas normales de trabajo de Mapon, sin interferir con las actividades comerciales de Mapon. El Cliente tiene derecho a solicitar una auditoría cada 2 años. Todos los gastos relacionados con la auditoría correrán a cargo del Cliente.

## 8. Enmiendas al Acuerdo

8.1. Mapon ocasionalmente puede cambiar este Acuerdo, por ejemplo, en caso de que se introduzcan nuevos servicios o características. En caso de cambios o cambios, Mapon informará al Cliente a su debido tiempo enviando una notificación electrónica al representante del Cliente e indicando la naturaleza y el alcance de los cambios. Las enmiendas a este Acuerdo se aplican desde el momento especificado en esta sección de la página web.

8.2. Al continuar utilizando el Servicio Mapon o de otra manera proporcionar los datos personales al Mapa, el Cliente acepta los términos actualizados del Acuerdo.

## 9. Ley aplicable

9.1. Este Acuerdo se regirá por las leyes de la República de Letonia, y cualquier acción o procedimiento relacionado con este Acuerdo (incluidos los que surjan de disputas o reclamaciones no contractuales) se presentará ante los tribunales de la República de Letonia.

## 10. Información de contacto

Si tiene alguna pregunta sobre el procesamiento de sus datos personales o sobre estos Términos de Procesamiento de Datos, contáctenos utilizando los siguientes detalles de contacto:

**Mapon Latvia**  
[info@mapon.com](mailto:info@mapon.com)  
Ojara Vaciesa  
6B, Riga, LV-  
1004, Latvia

**Mapon Spain**

[contacto@mapon.com](mailto:contacto@mapon.com)

Carrer d'Àlaba,  
56B - 2nd  
floor 08005,  
Barcelona,  
Spain

**Mapon  
Finland**

[suomi@mapon.com](mailto:suomi@mapon.com)

Adrese: Äyritie  
8 E, 01510,  
Vantaa,  
Finlandia

**Mapon  
Estonia**

[estonia@mapon.com](mailto:estonia@mapon.com)

Calle  
Peterburi, 90F,  
41-1, 11415,  
Tallin, Estonia

---

Esta Política de privacidad es efectiva a partir  
del 11 de Mayo 2020

En caso de conflicto entre las diferentes  
versiones de idioma de este documento,  
prevalece la [versión en Inglés](#).

---